

# FieldCare, DeviceCare

## 入门指南



# 1 修订历史

产品版本	文档	变更/备注
<ul style="list-style-type: none"><li>FieldCare: 2.13.xx</li><li>DeviceCare: 1.05.xx</li></ul>	KA01303S/04/A2/04.18	新产品版本 DeviceCare: 新产品版本
<ul style="list-style-type: none"><li>FieldCare: 2.14.xx</li><li>DeviceCare: 1.06.xx</li></ul>	KA01303S/04/A2/05.19	新产品版本
<ul style="list-style-type: none"><li>FieldCare: 2.14.xx</li><li>DeviceCare: 1.07.xx</li></ul>	KA01303S/04/A2/06.20	新安装程序 (新组件) DeviceCare: 新产品版本
<ul style="list-style-type: none"><li>FieldCare: 2.15.xx</li><li>DeviceCare: 1.07.xx</li></ul>	KA01303S/04/A2/07.20	新 FieldCare 产品版本 <ul style="list-style-type: none"><li>软件许可证管理</li><li>U 盘取代 DVD 光盘</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>FieldCare: 2.16.xx</li><li>DeviceCare: 1.07.xx</li></ul>	KA01303S/04/EN/08.22-00	章节 4.3: 软件更新服务说明
<ul style="list-style-type: none"><li>FieldCare: 2.17.xx</li><li>DeviceCare: 1.07.xx</li></ul>	KA01303S/04/EN/09.22-00	新 FieldCare 产品版本 <ul style="list-style-type: none"><li>FDI 程序包支持</li><li>安全更新</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>FieldCare: 2.18.xx</li><li>DeviceCare: 1.07.xx</li></ul>	KA01303S/04/EN/10.23-00	新 FieldCare 产品版本 <ul style="list-style-type: none"><li>Windows 11 支持</li><li>Microsoft SQL Server 2022 Express</li><li>FDI 程序包更新支持, 针对 Endress+Hauser 和第三方制造商</li><li>更新 PROFINET CommDTM</li><li>更新 CDI CommDTM</li><li>更新流量校验 DTM</li><li>组件安全更新</li><li>《安全手册》SD03193S</li><li>目录更新, 改进 B&amp;R 扫描和 IO-Link 通信</li><li>移除 W@M 功能, 原因是 W@M 门户网站已于 2023 年 12 月 31 日关闭</li></ul>

产品版本	文档	变更/备注
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ FieldCare: 2.19.xx</li> <li>▪ DeviceCare: 1.08.xx</li> </ul>	KA01303S/04/EN/11.24-00	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 更新 FXA291 驱动程序: V2.12.36.4</li> <li>▪ 更新 Softing PROFIdtm: V2.24.00</li> <li>▪ 更新流量校验 DTM: V2.02.00</li> <li>▪ 更新 PROFINET CommDTM: V1.01.00</li> <li>▪ 错误修正</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ FieldCare: 2.20.xx</li> <li>▪ DeviceCare: 1.08.xx</li> </ul>	KA01303S/04/EN/12.26-00	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 新 PROFINET CommDTM 支持 Siemens CFU-PA</li> <li>▪ CDI USB 的新驱动程序 (支持 Windows 11)</li> <li>▪ TXU10V2 的新驱动程序 (支持 Windows 11)</li> <li>▪ 安全改进 (CodeMeter V8.40a)</li> <li>▪ 支持开启和关闭 DTM 和驱动程序自动更新功能</li> <li>▪ 安装程序使用 .NET 4.8 (如缺失需要安装)</li> <li>▪ 错误修正</li> </ul>






## 2 文档信息




### 2.1 文档功能

《简明操作指南》包含从到货验收至初始调试的所有重要信息。

《简明操作指南》包含安装和更新软件所需的所有信息。

### 2.2 信息图标

图标	说明
	打开安装管理器的开始页面。
	打开语言设置。
	有关该软件的其他信息。
	关闭应用。
	跳回到最后打开的页面。
	有关 FieldCare、调制解调器、Fieldgate、Field Xpert 的信息。

图标	说明
	打开键盘。
	全屏。
	退出全屏。

## 3 产品描述

### 3.1 软件功能

安装管理器引导用户完成 FieldCare 程序包中交付的所有 FieldCare 组件的安装（Frame 应用程序、驱动程序、CommDTM 文件、DeviceDTM 文件、工具）。执行安装操作需要管理员权限。

### 3.2 软件许可证管理 (SLM)

#### 3.2.1 FieldCare SFE500 许可模式

FieldCare 提供免费的、有时间限制的试用许可证。许可证协议 (EULA) 用于申请许可证的使用。如果要永久使用 FieldCare，必须购买 FieldCare 并且使用提供的软件 ID 激活许可证。

FieldCare 许可模式包含一个称为“工厂资产管理” (PAM) 的基本模块和一个称为“状态监测”的扩展模块。许可证中包括 PAM 模块和进一步扩展的组合。

 要使用当前的 FieldCare 版本，必须使用软件 ID 激活软件。以前的 FieldCare 版本 (<2.15.00) 的许可证密钥不能再用于当前的 FieldCare 版本。更多信息，可访问 [www.endress.com/sfe500](http://www.endress.com/sfe500) 或联系您当地的 Endress+Hauser 销售伙伴。

软件许可证管理提供以下功能：

- 试用版软件可以使用 60 天
- 软件的永久激活（有或没有互联网连接）
- 许可证的续订
- 许可证的返还

#### 永久激活软件


前提条件：

- 软件安装在计算机上
- 许可证协议 (EULA) 已被接受

## 在有互联网连接时永久激活软件

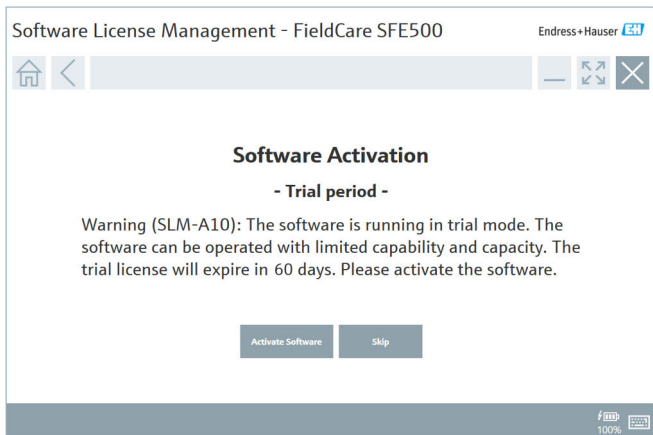
前提条件:

软件 ID 可用

 软件 ID 位于 FieldCare U 盘盒的标签上，或者在产品交付时由 Endress +Hauser 发送的电子邮件中。

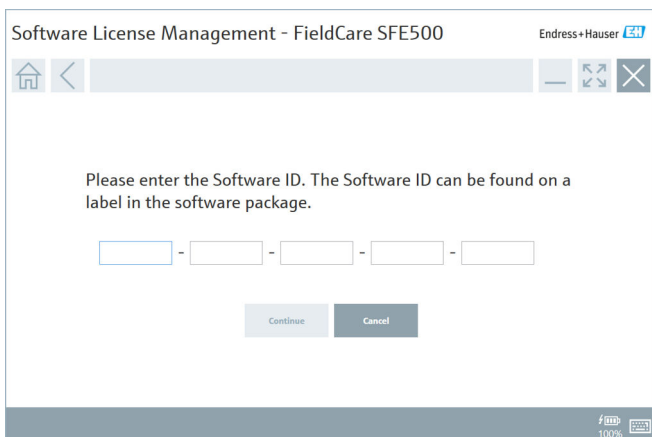
1. 启动软件。

↳ 显示 **Software Activation** 窗口:



2. 点击 **Activate** 按钮。

↳ 显示用于输入软件 ID 的 **Software license management** 窗口。

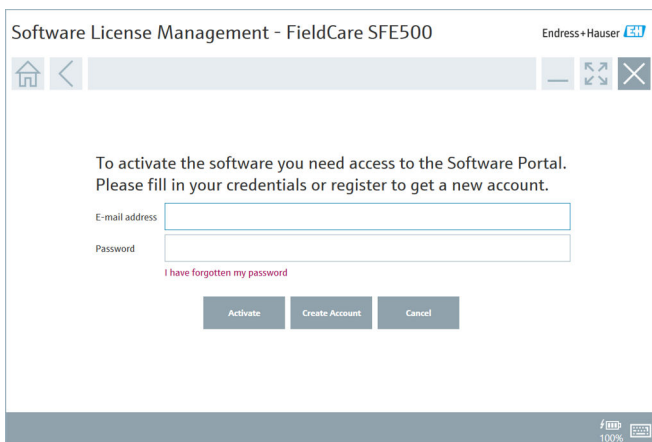


3. 输入软件 ID。

↳ 显示图标确认已输入了正确的软件 ID。

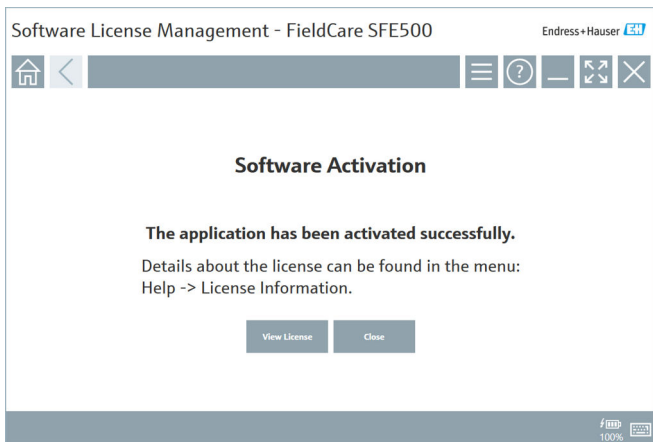
4. 点击 **Continue** 按钮。

↳



5. 如果您已有一个 **Endress+Hauser** 软件门户网站的用户账户：输入您的电子邮件地址和密码并点击 **Activate**。

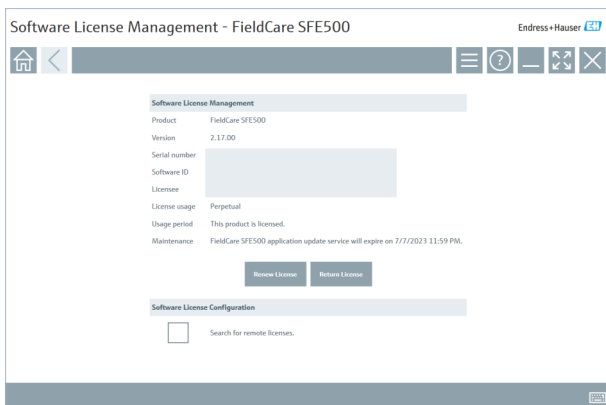
↳ 如果软件已成功激活，显示以下窗口：



6. 如果您还没有 **Endress+Hauser** 软件门户网站的用户账户，返回步骤 4 并点击 **Create Account** 按钮。

在激活后，您可以浏览许可证信息：

1. 点击 **Close** 按钮。



该窗口显示许可证的所有相关信息，如序列号、被许可人等。

2. 点击右上角的 X (✕) 图标以关闭窗口。



片刻后，**FieldCare** 程序启动。



### 软件许可证配置

可以启用或禁用“**Search for remote licenses**”复选框。此选项的提供是出于性能的原因。如果启用该复选框，计算机将在网络中搜索许可服务器提供的有效软件许可证。如果禁用该复选框，则必须在计算机上本地安装有效软件许可证。该选项可阻止计算机扫描网络中的许可证。



如有必要，**Software License Management** 功能可以通过 **FieldCare** 菜单 **Help** 和 **License information** 打开。

## 在没有互联网连接时永久激活软件

如果计算机无法访问互联网，也可以手动激活许可证。

前提条件：

- 便携式存储设备，例如 U 盘
- 有互联网连接的第二台计算机

### 手动激活过程概述

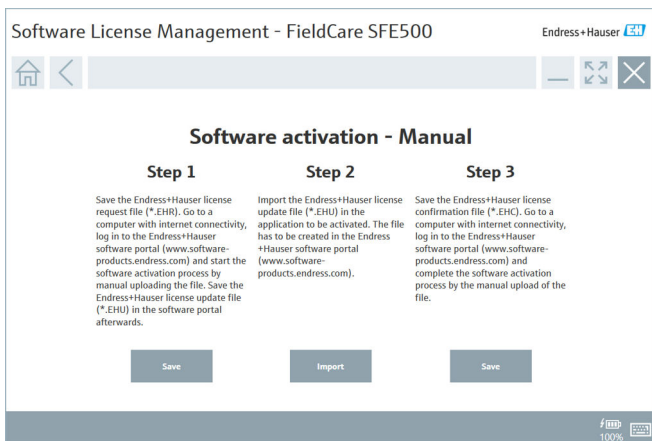
带 FieldCare 的计算机，但无互联网连接	U 盘	有互联网连接的计算机
“软件激活 - 手动”窗口		在 Endress+Hauser 软件门户网站中
<b>步骤 1</b>		
<b>执行：</b> 在 U 盘上保存许可证申请文件 (*.EHR) 。	=>	<b>1. 激活申请</b>
		<b>执行：</b> 从 U 盘上传许可证申请文件 (*.EHR) 。
		<b>2. 许可证激活/更新</b>
<b>步骤 2</b>	<=	<b>执行：</b> 在 U 盘上保存许可证更新文件 (*.EHU) 。
<b>执行：</b> 从 U 盘导入许可证更新文件 (*.EHU)。		
<b>步骤 3</b>		
<b>执行：</b> 在 U 盘上保存许可证确认文件 (*.EHC) 。	=>	<b>3. 许可证激活的确认</b>
		<b>执行：</b> 从 U 盘上传许可证确认文件 (*.EHC)。

## 详细信息

1. 按照有互联网连接时永久激活软件章节中的描述，执行步骤 1 至 4。
  - ↳ 显示 **Software Activation** 窗口并带有信息 **Your client/server is not connected with the Internet.**

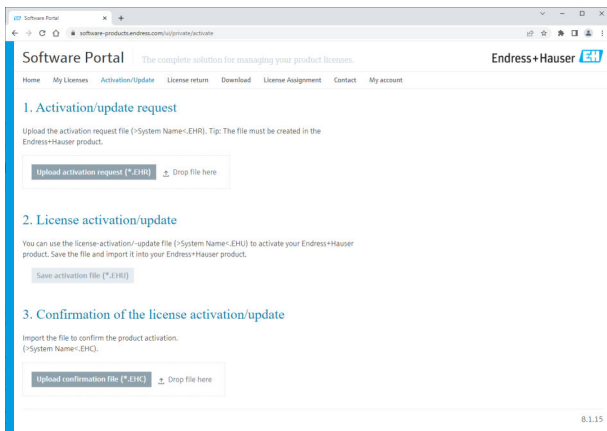


2. 点击 **Manual activation** 按钮。
  - ↳ 显示 **Software Activation - Manual** 窗口。



3. 在 **Step 1** 下点击 **Save** 按钮。
  - ↳ 对话框 **Save as ...** 打开。

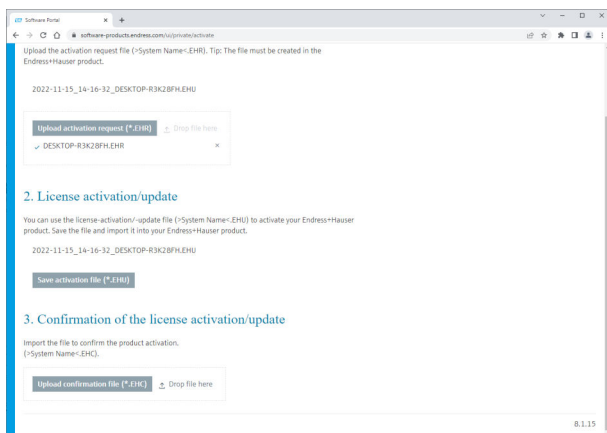
4. 在 U 盘上保存许可证申请文件 (\*.EHR)。
5. 将 U 盘插到一台有互联网连接的计算机上。
6. 在这台有互联网连接的计算机上，打开 Endress+Hauser 软件门户网站：<https://software-products.endress.com>
7. 登录 Endress+Hauser 软件门户网站。
8. 选择 **Activation/Update** 菜单。
  - ↳ 显示下列视图：



9. 在 **1. Activation request** 下，点击 **Upload** 按钮。
10. 从 U 盘上传许可证申请文件 (\*.EHR)。
  - ↳ 如果上传成功，显示以下信息：The license request file has been successfully processed。在 **Software activation - Manual** 窗口，继续 **步骤 2**。

11. 选择 **OK** 确认信息。

↳ 显示激活文件“\*.EHU”的名称:



12. 点击 **Save** 按钮。

13. 在 U 盘上保存许可证更新文件 (\*.EHU)。

14. 将 U 盘放在安装 **FieldCare** 的计算机上 (无互联网连接)。确保暂时不要退出 **Endress+Hauser** 软件门户网站。在无互联网连接的计算机上, 继续显示 **Software activation - manual** 窗口。

15. 在 **Step 2** 下点击 **Import** 按钮。

16. 从 U 盘上传之前保存的许可证更新文件 (\*.EHU)。

17. 在 **Step 3** 下点击 **Save** 按钮。

↳ 对话框 **Save as ...** 打开。

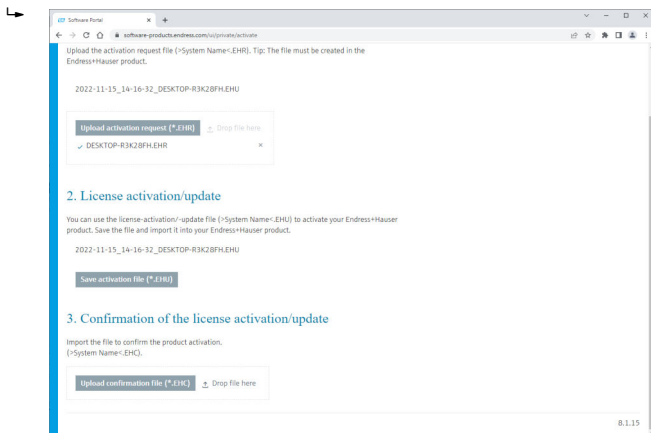
18. 在 U 盘上保存许可证确认文件 (\*.EHC)。

19. 点击右上角的 X (⊗) 图标以关闭窗口。

↳ 片刻后, **FieldCare** 程序启动。

20. 将 U 盘插到一台有互联网连接的计算机上。您仍然登录 **Endress+Hauser** 软件门户网站。

## 21. 向下滚动至 **3. Confirmation of the license activation**。



## 22. 点击 **Upload** 按钮。

## 23. 从 U 盘上传所保存的许可证确认文件 (\*.EHC)。

↳ 如果上传成功，显示以下信息：**The activation of the product has been confirmed successfully.**

## 24. 选择 **OK** 确认信息。

FieldCare 现在被永久激活。可以在 Endress+Hauser 软件门户网站 **Products** 下查看许可证状态和详情。

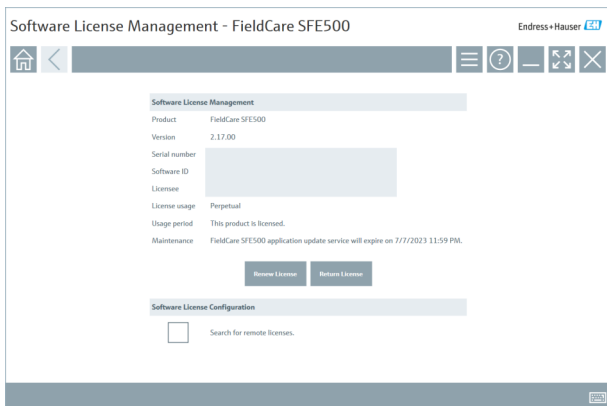
## 更新软件许可证

前提条件：

- 软件安装在计算机上
- 软件已获得许可

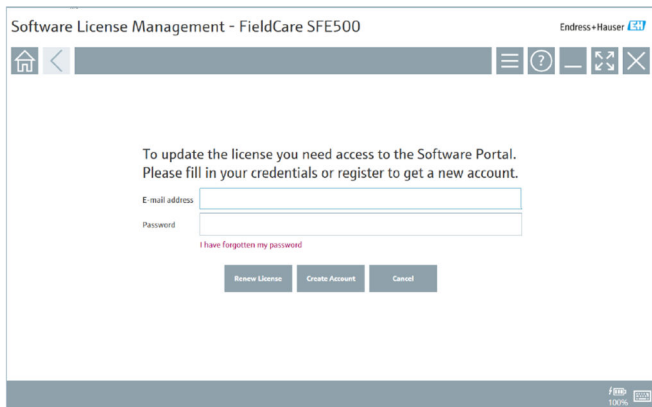
1. 通过 FieldCare 菜单 **Help->License information** 打开 **Software License Management** 功能。

↳ 显示下列窗口：



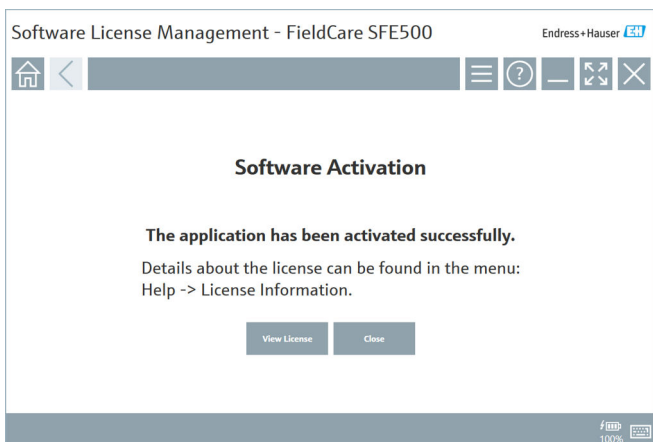
2. 点击 **Renew license** 按钮。

↳ 显示 **Login to software portal** 窗口。



3. 输入您的电子邮件地址和密码，然后点击 **Renew License**。

↳ 如果软件已成功激活，显示以下窗口：



4. 如果您还没有 Endress+Hauser 软件门户网站的用户账户，首先在 Step 2 中点击 **Create account**。

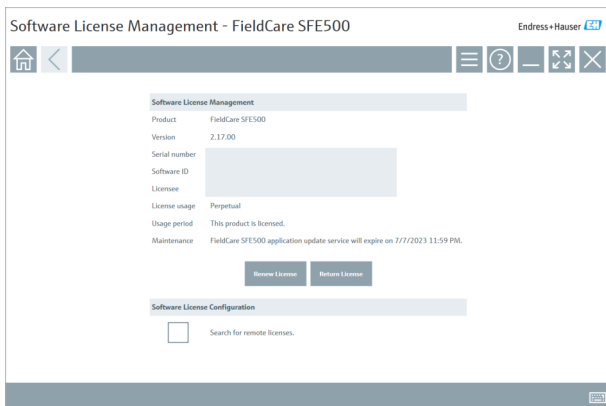
## 返还软件许可证

前提条件：

- 软件安装在计算机上
- 软件已获得许可

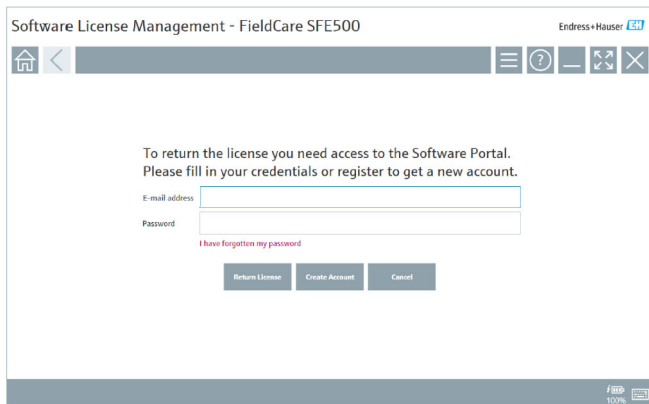
1. 通过 FieldCare 菜单 **Help** 和 **License information** 打开 **Software License Management** 功能。

↳ 显示下列窗口：



2. 点击 **Return license** 按钮。

↳ 显示 **Login to software portal** 窗口。



3. 输入您的电子邮件地址和密码，然后点击 **Return License**。

↳ 如果软件已成功返回，出现 **Return License** 窗口及信息：**The software was successfully returned.**

## 4 安装

 一些组件的安装需要较长时间。为避免出现问题，除非程序要求，否则不要取消安装。

### 4.1 系统要求

 需要预先安装必要软件，例如 Microsoft.NET 3.5/4.x 和 PDF Reader。

在数据库模式下，版本 2.10.xx 以下的 FieldCare 使用 SQL Server 2008 进行数据归档。2.11.xx 及以上版本的 FieldCare 兼容 Windows 10，前提条件是数据库至少更新至 SQL Server 2014。自版本 2.18 起，每次安装 FieldCare 时都会安装 Microsoft SQL Server 2022 Express。

建议在 Windows 11 操作系统中全新安装 FieldCare 2.20。FieldCare 2.20 将自动安装 Microsoft SQL Server 2022 Express，这是在 Windows 11 中运行的必要组件。

**版本 2.20.xx 支持的安装和更新场景：**

安装的操作系统	安装的 SQL Server	FieldCare 数据库 <sup>1)</sup>	FieldCare	步骤
Windows 10	未安装 SQL Server	未安装数据库	未安装	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 安装 FieldCare 2.20.xx，包括 SQL Server 2022</li><li>■ FieldCare 数据库已安装</li></ul>
Windows 10	SQL Server 2014 SQL Server 2016 SQL Server 2019 或 SQL Server 2022	未安装数据库	未安装	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 安装 FieldCare 2.20.xx</li><li>■ 使用现有 SQL Server</li><li>■ FieldCare 数据库已安装</li></ul>

安装的操作系统	安装的 SQL Server	FieldCare 数据库 <sup>1)</sup>	FieldCare	步骤
Windows 10	SQL Server 2014	数据库已安装	未安装或版本过低	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 安装 FieldCare 2.20.xx</li> <li>■ 使用现有 SQL Server</li> <li>■ 使用现有 FieldCare 数据库</li> </ul>
Windows 11	未安装 SQL Server	未安装数据库	未安装	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 安装 FieldCare 2.20.xx, 包括 SQL Server 2022</li> <li>■ FieldCare 数据库已安装</li> </ul>

1) SQL Server 包括一个数据库，FieldCare 可利用该数据库进行数据归档。

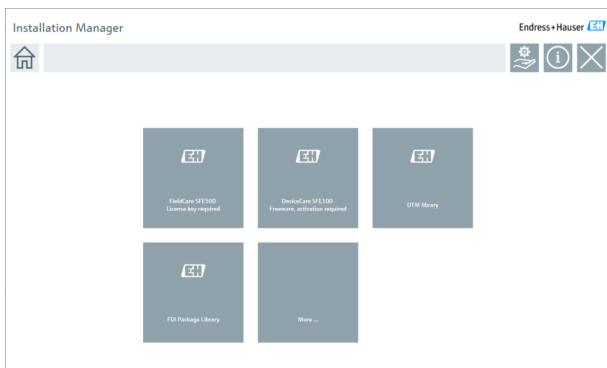


FieldCare 安装程序不支持涉及升级 Windows 版本的安装。

## 4.2 软件安装

1. 插入 FieldCare U 盘至 USB 端口并使用 Windows 文件管理器切换至根目录。

## 2. 启动 FieldCare 安装程序 (InstallationManager.exe) 。



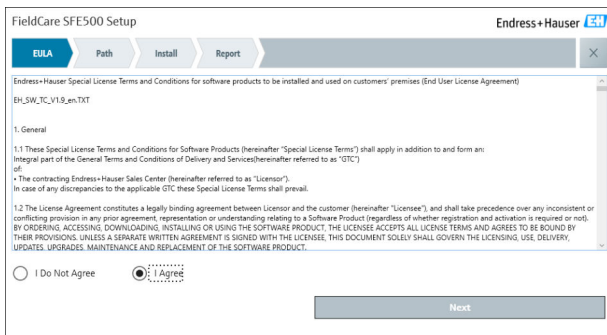
安装管理器开始页面上的选项:

- FieldCare SFE500 安装 → 19
- DeviceCare SFE100 安装 → 22
- DTM 库安装 → 23
- FDI 程序包库安装 → 26
- 更多 → 26

### 4.2.1 安装 FieldCare SFE500

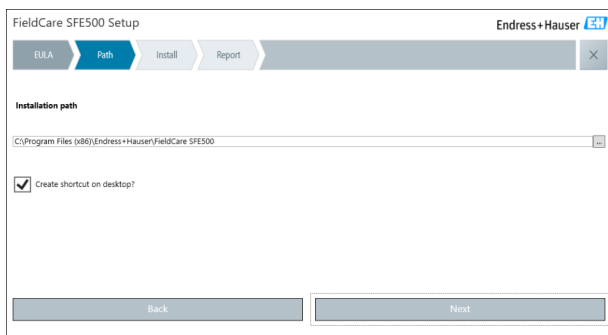
#### 1. 点击安装管理器开始页面上的 **FieldCare SFE500**。

↳ “EULA”选项卡打开。



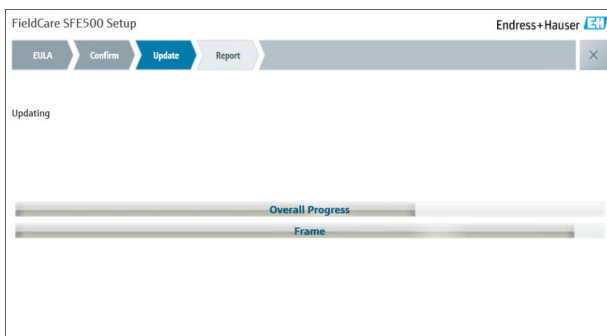
2. 选择 **I agree** 接受许可协议，然后点击 **Next**。

↳ “Path”选项卡打开。

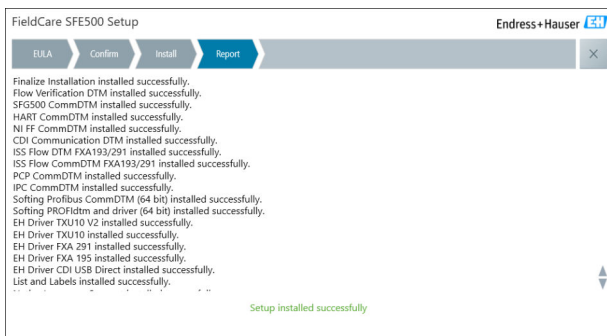


3. 选择安装路径并点击 **Next**。

↳ “Install”选项卡打开，安装 **FieldCare**。



安装完成后，“Report”选项卡打开。



4. 关闭对话框。

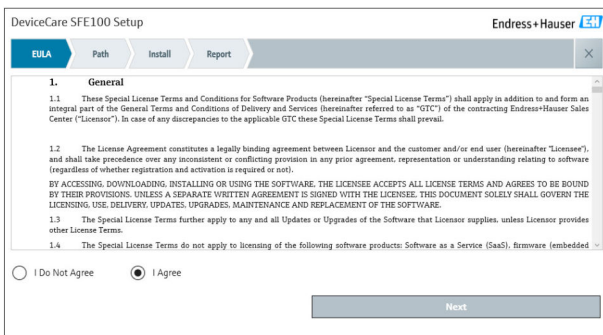


成功安装 **FieldCare** 后，必须更改数据库密码。不得使用数据库的默认密码。

## 4.2.2 安装 DeviceCare SFE100

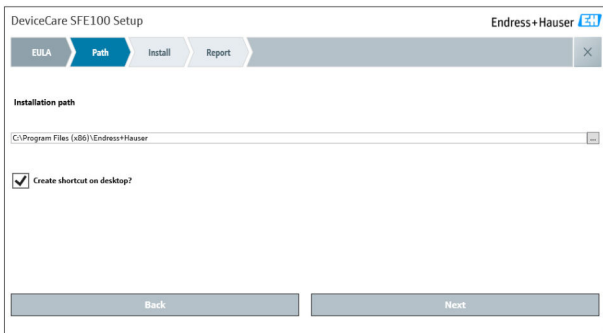
1. 在安装管理器开始页面上，点击 **DeviceCare SFE100**。

↳ “EULA”选项卡打开。



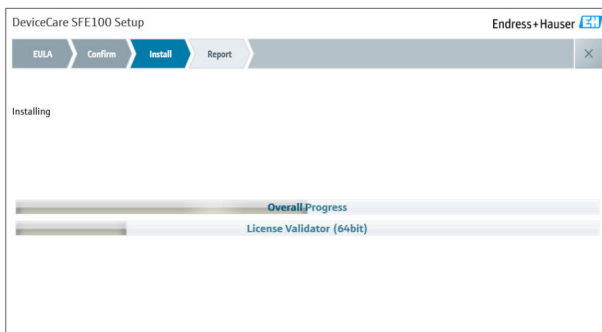
2. 选择 **I agree**，以接受许可协议，并且点击 **Next**。

↳ “Path”选项卡打开。

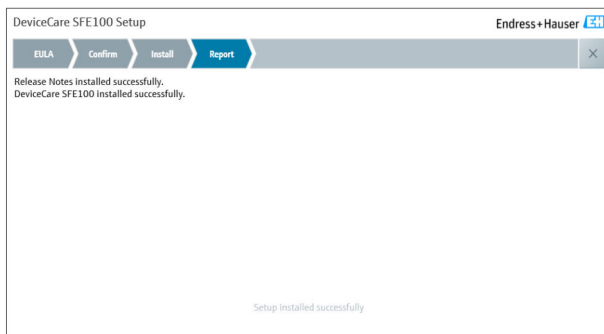


3. 选择安装路径并点击 **Next**。

↳ “Install”选项卡打开并且 **DeviceCare** 开始安装。



安装后，“Report”选项卡打开。



4. 关闭对话框。

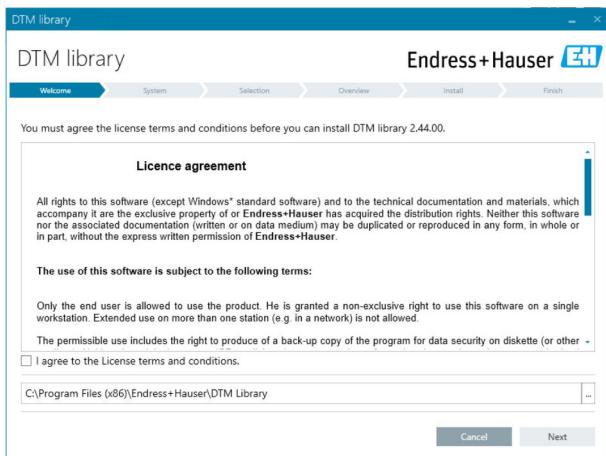
### 4.2.3 DTM 库



为了能够访问设备，必须选择并安装所需的 DTM 和 DTM 库。

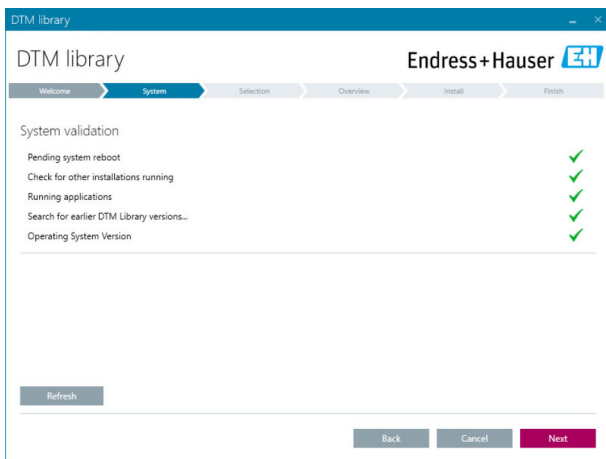
1. 点击安装管理器开始页面上的 **DTM library**。

↳ “Welcome”选项卡打开。



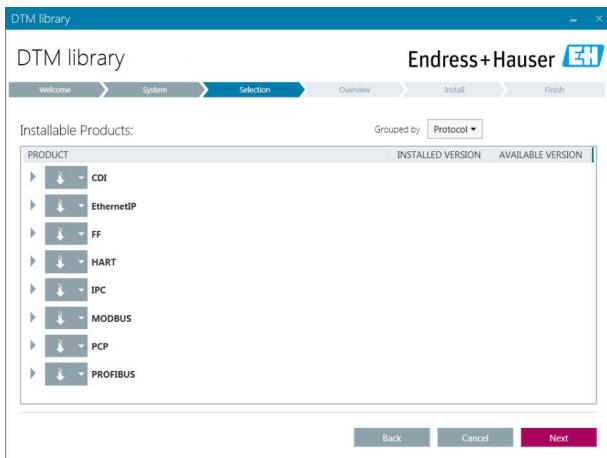
2. 接受许可证条件并点击 **Next**。

↳ “System”选项卡打开。



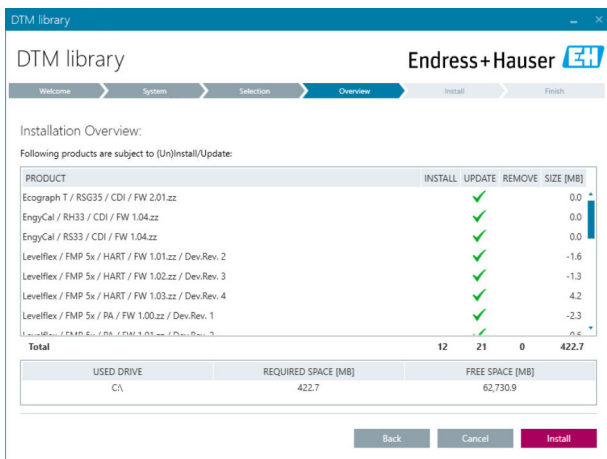
3. 点击 **Next**。

↳ “Selection”选项卡打开。



4. 选择需要安装的产品并点击 **Next**。

↳ “Overview”选项卡打开。



5. 点击 **Install**。

↳ DTM 库开始安装并且显示一条信息以确认安装成功。

6. 点击 **Close**。

↳ 安装管理器的开始页面打开。

#### 4.2.4 FDI 程序包库



为了能够访问将 FDI 程序包作为设备驱动程序的设备，必须首先安装所需的 FDI 程序包或 FDI 程序包库。

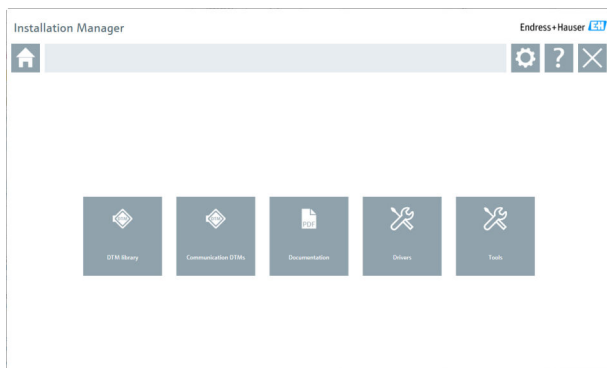
1. 在安装管理器开始页面上点击 **FDI Package library**。

2. 遵照安装说明操作。

#### 4.2.5 更多

▶ 点击安装管理器开始页面上的 **More**。

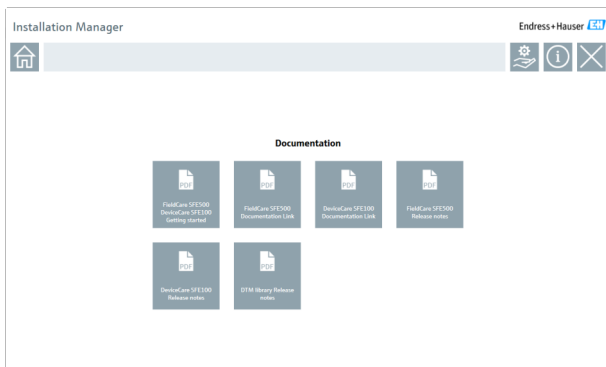
↳ 打开包含选择选项的对话框。





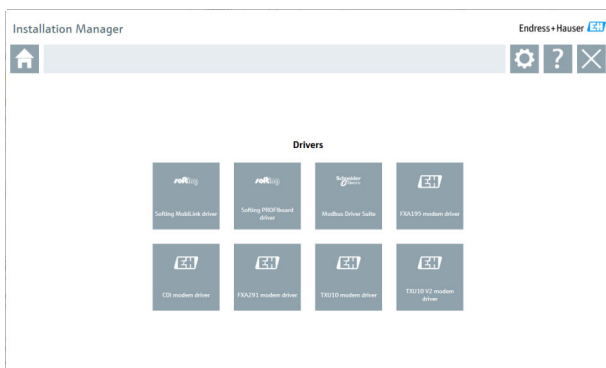
## 文档资料

- ▶ 单击 **Documentation**。
  - ↳ 所有文档资料均为 PDF 格式。



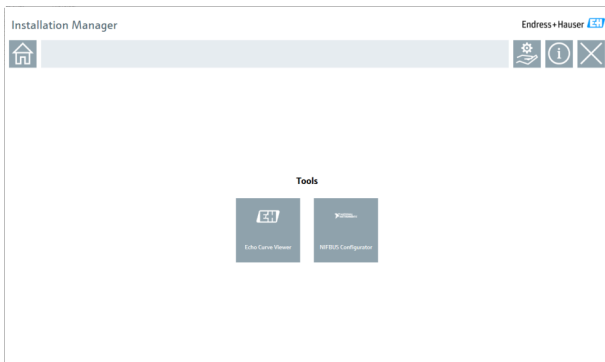
## 驱动程序

- ▶ 单击 **Drivers**。
  - ↳ 显示所有可访问的驱动程序。



## 工具

- ▶ 点击 **Tools**。
  - ↳ 显示所有可用工具。



## 4.3 更新软件

- i** Endress+Hauser 提供 FieldCare 的更新合同。  
详细信息请咨询您的 Endress+Hauser 销售伙伴。

- i** **软件更新服务**

包含的维护期自许可证创建之日起，一年（到期日）后自动结束。无论何时购买软件更新服务，所购买的任何其他软件更新服务都将从最后一个到期日起继续，不会中断。如果在到期日之后购买，新的维护周期会先填补到期日与所购买软件更新服务创建日之间的服务缺口。

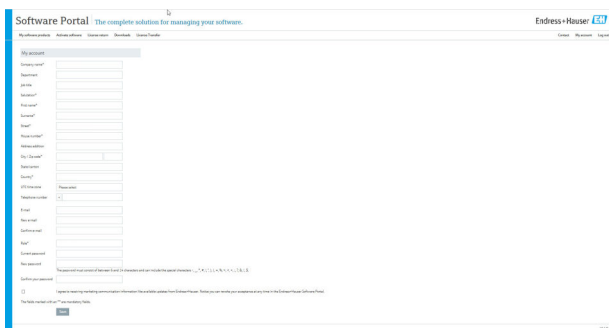
还应注意的，软件更新也可以在稍后的时间点激活，前提是软件版本是在有效的激活维护期内发布的。

### 订阅产品信息

1. 在网页浏览器中输入 <https://software-products.endress.com>。
2. 登录软件门户网站。

3. 在软件门户网站中点击 **My account**。

↳ “My account”对话框打开。



4. 向下滚动，选择 **I agree to receiving marketing communication like available updates from Endress+Hauser** 并点击 **Save**。

↳ 您已订阅产品信息。

## 4.4 更新设备目录



FieldCare 设备目录必须在安装新 DTM 或 FDI 程序包后进行更新。

前提条件：

- FieldCare 已安装
- 软件 ID 已输入并且软件已激活
- DTM 或 FDI 程序包已安装

1. 在 FieldCare 中，点击 **Device catalog** 和 **Update**。

↳ “Update device catalog”对话框打开。左侧窗口显示不包括在设备目录中的 DTM 或 FDI 程序包。右侧窗口显示设备目录中的 DTM 或 FDI 程序包。

2. 点击 **Update**。

↳ 安装的设备驱动程序被更新。

3. 使用鼠标右键点击左侧窗口并选择 **Add all to DTM catalog**。

↳ DTM、iDTM 和 FDI 程序包被添加至设备目录。

4. 点击 **OK**。

↳ 更改被接受且对话框关闭。





71762770

[www.addresses.endress.com](http://www.addresses.endress.com)

---

KA01303S/28/ZH/12.26-00  
71762770